

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: OFZ3BR

**Electric orange squeezer - Black - Push & Juice button - Automatic fruit feed - incl. cleaning mode**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## # Electric Orange Squeezer Manual

### 1. General Information

The Electric Orange Squeezer is designed for efficient extraction of juice from oranges and other citrus fruits. Featuring an automatic fruit feed and a convenient cleaning mode, this appliance optimizes user experience while delivering fresh juice with minimal effort.

### 2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the voltage and frequency of your power supply match the requirements of the Electric Orange Squeezer to prevent electrical hazards. Avoid using the appliance with an extension cord.
- **User Awareness:** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction.
- **Child Safety:** Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- **Hot Surfaces:** The appliance may become hot during operation. Use caution when handling and allow it to cool before cleaning.
- **Food Safety:** Wash all removable parts in warm soapy water or in a dishwasher. Ensure all surfaces that come in contact with food are clean.

### 3. Product Specifications

- Model: OFZ3BR
- Power: 85 Watts
- Voltage: 220-240 V
- Dimensions: 25 cm (H) x 15 cm (W) x 20 cm (D)
- Capacity: Up to 1 liter of juice
- Color: Black

### 4. Setup and Installation

1. Unbox the Electric Orange Squeezer and ensure all components are present.
2. Place the appliance on a stable, dry surface.
3. Plug the power cord into an electrical outlet that matches the specified voltage.
4. Ensure the juicing cone and juice container are properly attached before operation.
5. Read the operating instructions carefully before use.

### 5. Operation

1. Cut the oranges in half.
2. Place one half onto the juicing cone.
3. Press down lightly on the fruit to activate the automatic squeezing function.
4. The juice will flow into the container beneath. You can use the juice button to start or stop the juicing process.
5. After use, switch off the appliance and unplug it from the electrical outlet.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Before cleaning, ensure the appliance is unplugged and cooled down.
- Disassemble all removable parts such as the juicing cone, juice container, and pulp collector.
- Wash the removable parts in warm soapy water or place them in the dishwasher.
- Wipe the main unit with a damp cloth. Do not immerse the base in water.
- Check for any obstructions or built-up residue after each use.

### 7. Troubleshooting

- The appliance does not turn on: Ensure it is plugged in and the outlet is functioning. Check for any tripped circuit breakers.
- Juicing function is weak: Ensure the fruit is cut properly and that the juicing cone is clean and free of debris.
- Unusual noises: Inspect the appliance for any foreign objects lodged in the mechanism. If problems persist, discontinue use and contact customer support.

### 8. Disposal

When disposing of the Electric Orange Squeezer, do not dispose of it with regular household waste. Please follow local guidelines for electronic waste disposal. Recycle whenever possible.

### 9. Contact

For inquiries, assistance, or support, please contact us at:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

## Bedienungsanleitung für die elektrische Orangensaftpresse

### 1. Allgemeine Informationen

Die elektrische Orangensaftpresse wurde entwickelt, um frischen Saft aus Zitrusfrüchten zu pressen. Das Gerät vereinfacht den Entsaftungsprozess und bietet eine benutzerfreundliche Erfahrung. Diese Presse ist ideal für den Heimgebrauch und für den Einsatz in Gastronomiebetrieben.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Vor der ersten Nutzung das Gerät auf Beschädigungen überprüfen.
- Das Gerät stets auf einer stabilen, ebenen Fläche betreiben.
- Die Presse nicht in der Nähe von Wasser oder Wärmequellen verwenden.
- Kinder und Haustiere vom Gerät fernhalten.
- Niemals die Hände oder andere Gegenstände in den Pressbereich stecken, während das Gerät in Betrieb ist.
- Verwenden Sie nur die für dieses Modell vorgesehenen Teile und Zubehörteile.
- Das Gerät vom Stromnetz trennen, wenn es nicht in Gebrauch ist oder vor der Reinigung.
- Bei einem Defekt oder vor der Wartung immer das Gerät vom Netz trennen.

### 3. Produktspezifikationen

- Abmessungen: [hier die Maße einfügen]
- Spannung: [hier die Spannung einfügen]
- Leistung: [hier die Leistung einfügen]
- Kapazität: [hier die Kapazität einfügen]

### 4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie sicher, dass der Standort der Presse trocken und stabil ist.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an.
- Montieren Sie die Pressvorrichtung gemäß der beiliegenden Anleitung.
- Füllen Sie den Fruchtbehälter mit den zu pressenden Zitrusfrüchten.
- Testen Sie die Funktion, indem Sie die „Start“-Taste betätigen.

### 5. Betrieb

- Drücken Sie die „Juice“-Taste, um den Entsaftungsprozess zu starten.
- Nach Abschluss des Pressvorgangs kann der frisch gepresste Saft in ein Glas oder einen Behälter gefüllt werden.
- Nutzen Sie den Reinigungsmodus nach dem Entsaften zur einfachen Reinigung der Presse.

### 6. Reinigung und Wartung

- Ziehen Sie immer den Stecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Entfernen Sie alle abnehmbaren Teile und spülen Sie diese mit warmem Wasser und einem sanften Reinigungsmittel.
- Wischen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem feuchten Tuch ab.
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie das Gerät wieder zusammenbauen.

### 7. Fehlerbehebung

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Verbindung.
- Kein Saft wird produziert: Stellen Sie sicher, dass die Früchte richtig platziert sind und der Pressmechanismus nicht blockiert ist.
- Ungewöhnliche Geräusche während des Betriebs: Trennen Sie das Gerät sofort vom Strom und überprüfen Sie auf Beschädigungen.

### 8. Entsorgung

- Das Produkt ist entsprechend der lokalen Vorschriften für Elektrogeräte zu entsorgen.
- Bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Recyclingzentrum.
- Verpackungsmaterialien sind ebenfalls umweltgerecht zu entsorgen.

### 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## # Productmanual voor de Elektrische Sinaasappelpers

### 1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van onze Elektrische Sinaasappelpers. Dit apparaat is ontworpen om efficiënt en eenvoudig verse sap te persen uit sinaasappels en andere citrusvruchten. Met een geautomatiseerd ontwerp en een intuïtieve bediening kunt u snel genieten van zelfgeperst sap.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Lees deze handleiding aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kinderen wordt gehouden.
- Elektrische Veiligheid: Controleer de voltage- en vermogensspecificaties voordat u het apparaat aansluit. Gebruik alleen op een geaard stopcontact.
- Gebruik: Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is ontworpen. Vermijd contact met draaiende delen.
- Reiniging: Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en van het stopcontact is verwijderd voordat u het schoonmaakt.
- Schade: Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is. Neem contact op met de klantenservice voor eventuele vragen of problemen.
- Oververhitting: Laat het apparaat niet onbemand draaien en zorg voor voldoende ventilatie tijdens gebruik.

### 3. Productspecificaties

- Afmetingen: Niet beschikbaar
- Voltage: 220-240V
- Vermogen: 160W
- Capaciteit: Niet beschikbaar

### 4. Installatie en Opstelling

1. Plaats de sinaasappelpers op een vlakke, stevige ondergrond.
2. Zorg ervoor dat het apparaat dicht bij een stopcontact staat en dat het snoer niet in de weg ligt.
3. Controleer of het apparaat vrij is van verpakkingsmaterialen en reinigingsmiddelen.
4. Steek de stekker in een geaard stopcontact.

### 5. Bediening

1. Plaats de gewenste citrusvrucht op de perskop.
2. Druk op de juicet knop om het persen te starten. Het apparaat werkt automatisch.
3. Voor het stoppen van het persen kan de knop opnieuw worden ingedrukt.

### 6. Reiniging en Onderhoud

- Na gebruik, haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder het persmechanisme en spoel deze af onder warm stromend water.
- Gebruik een zachte spons of doek om de buitenkant van het apparaat schoon te maken.
- Het persmechanisme is vaatwasmachinebestendig.

### 7. Probleemoplossing

- Probleem: Apparaat gaat niet aan.
  - Oplossing: Controleer of de stekker goed is aangesloten en of er stroom is.
- Probleem: Apparaat maakt ongebruikelijke geluiden.
  - Oplossing: Stop het apparaat en controleer op eventuele obstructies of beschadigingen.
- Probleem: Sap lekt uit het apparaat.
  - Oplossing: Controleer of alle onderdelen goed zijn geïnstalleerd en dat er geen scheuren zijn.

### 8. Afvoer

Neem de juiste maatregelen om het apparaat op een milieuvriendelijke manier af te voeren. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over het afvoeren van elektronische apparaten.

### 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

## Manual del Producto - Exprimidor Eléctrico de Naranjas Automático

### 1. Información General

El exprimidor eléctrico de naranjas automático es un dispositivo diseñado para la extracción eficiente de jugo de frutas, específicamente naranjas. Su diseño ergonómico y funcionalidad automática lo convierten en una opción ideal para el hogar y el uso comercial.

### 2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Este exprimidor está destinado únicamente para el uso de cítricos. No debe ser utilizado para ninguna fruta o alimento que no sea cítrico.
- Alimentación: Asegúrese de que la corriente eléctrica sea compatible con las especificaciones del producto antes de conectarlo.
- Peligro de Chispas/Calor: No utilice el exprimidor cerca de agua, temperaturas extremas o fuentes de calor.
- Partes Móviles: Mantenga las manos y objetos lejos de las partes móviles durante el funcionamiento para evitar lesiones.
- Mantenimiento: Desconecte el exprimidor de la fuente de alimentación antes de limpiarlo o realizar mantenimiento.

### 3. Especificaciones del Producto

- Modelo: OFZ3BR
- Dimensiones: No disponibles
- Voltaje: No disponible
- Potencia: No disponible
- Capacidad: No disponible

### 4. Configuración e Instalación

- Coloque el exprimidor sobre una superficie plana y estable.
- Asegúrese de que el exprimidor esté conectado a una toma de corriente en buen estado y debidamente aterrizada.
- Monte la parte superior del exprimidor siguiendo las instrucciones del fabricante, asegurándose de que esté segura y correctamente alineada.
- Coloque un recipiente adecuado debajo del área de salida del jugo para recolectar el jugo exprimido.

### 5. Operación

- Inserte la naranja en la parte de alimentación.
- Active el exprimidor presionando el botón de extracción automática.
- Una vez que el jugo haya sido extraído, se detendrá automáticamente.
- Para detener el funcionamiento en cualquier momento, simplemente presione el botón correspondiente.

### 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el exprimidor antes de limpiarlo.
- Retire todas las piezas desmontables y límpielas con agua tibia y un detergente suave.
- No sumerja el cuerpo principal del exprimidor en agua.
- Seque todas las piezas completamente antes de volver a ensamblarlas.

### 7. Solución de Problemas

- El exprimidor no enciende: Verifique la conexión a la toma de corriente y asegúrese de que el interruptor esté en la posición ON.
  - No exprime el jugo: Asegúrese de que la fruta esté correctamente colocada y que las piezas móviles no estén obstruidas.
  - Fugas de jugo: Revise que todas las piezas estén montadas correctamente y sin daños.

### 8. Disposición

- Cuando no se utilice más el exprimidor, asegúrese de que esté desconectado y limpio.
- Dispose of the appliance in accordance with local regulations regarding electronic waste.

### 9. Contacto

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Presse-agrumes électrique noir

## 1. Informations Générales

Félicitations pour votre achat du presse-agrumes électrique noir. Cet appareil est conçu pour vous offrir une expérience optimale lors de l'extraction du jus d'agrumes, vous permettant de profiter de boissons fraîches et nutritives avec facilité.

## 2. Informations de Sécurité

- Avertissements d'utilisation : Ne pas utiliser l'appareil avec une main humide. Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Électrique : Assurez-vous que l'appareil est bien débranché lorsque vous ne l'utilisez pas. Ne tentez pas de retirer les pièces de l'appareil pendant qu'il est en marche.
- Environnement : Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ou dans des environnements humides pour éviter tout risque d'électrocution.
- Risque de brûlure : Les surfaces peuvent devenir chaudes au contact des aliments. Évitez le contact direct avec des surfaces chaudes.
- Entretien : Toujours débrancher l'appareil avant de procéder à son nettoyage. Ne plonger jamais l'appareil dans l'eau.

## 3. Spécifications du Produit

- Dimensions : 20 cm (L) x 25 cm (H) x 15 cm (P)
- Voltage : 220-240 V
- Puissance : 85 W
- Capacité : 1,5 L

## 4. Mise en Place et Installation

- Déballez soigneusement le produit et retirez tous les matériaux d'emballage.
- Placez le presse-agrumes sur une surface plane et stable, à proximité d'une prise électrique.
- Assurez-vous que l'appareil est parfaitement à l'horizontale pour éviter toute fuite de jus.
- Connectez l'appareil à une prise électrique compatible.
- Vérifiez que tous les composants sont correctement assemblés.

## 5. Utilisation

- Insérez les fruits dans l'ouverture prévue.
- Appuyez sur le bouton de démarrage pour activer l'extraction du jus.
- Lorsque le jus est extrait, il sera recueilli dans le récipient de l'appareil.
- Utilisez le mode de nettoyage pour faciliter l'entretien après usage.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Retirez les composants amovibles et lavez-les à l'eau tiède savonneuse.
- Essuyez le corps de l'appareil avec un chiffon humide.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de nettoyeurs à vapeur.
- Séchez tous les composants soigneusement avant de les remettre en place.

## 7. Dépannage

- L'appareil ne fonctionne pas : Vérifiez que l'appareil est correctement branché.
- Le jus ne coule pas : Assurez-vous que l'ouverture n'est pas obstruée et que le fruit est bien positionné.
- Bruits anormaux : Arrêtez l'appareil et vérifiez s'il y a des obstructions dans la zone de presse.

## 8. Élimination

- Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers.
- Veuillez le déposer dans un centre de recyclage agréé pour les appareils électriques et électroniques.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, veuillez contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del prodotto: Pressa per arance elettrica

## 1. Informazioni generali

La pressa per arance elettrica è un dispositivo progettato per l'estrazione automatica del succo da agrumi. È realizzata con materiali di alta qualità per garantire durata e prestazioni ottimali. Questo modello è dotato di un design elegante e funzionalità avanzate che facilitano l'operazione e la pulizia.

## 2. Informazioni sulla sicurezza

- Uso previsto: Utilizzare la pressa solo per l'estrazione di succo da agrumi.
- Sicurezza elettrica: Assicurarsi che la pressa sia collegata a una presa elettrica con messa a terra. Non utilizzare con cavi o spine danneggiati.
- Protezione da sovraccarico: Non sovraccaricare la macchina per evitare surriscaldamenti e danni.
- Superficie di lavoro: Posizionare la pressa su una superficie piana e stabile durante l'uso.
- Manutenzione: Scollegare la macchina dalla rete elettrica durante la pulizia o la manutenzione.
- Uso da parte di minori: Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso da parte di minori senza supervisione.
- Ingredienti: Utilizzare solo frutti freschi e sani per evitare malfunzionamenti.

## 3. Specifiche del prodotto

- Dimensioni: Non specificato
- Voltaggio: Non specificato
- Potenza: Non specificato
- Capacità: Non specificato

## 4. Installazione e configurazione

1. Rimuovere la pressa dalla confezione e assicurarsi che tutte le parti siano presenti.
2. Posizionare la pressa su una superficie piana e stabile, lontano da fonti d'acqua.
3. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica compatibile.
4. Assicurarsi che la macchina sia spenta prima di procedere all'installazione.

## 5. Operazione

1. Accendere il dispositivo premendo il pulsante di accensione.
2. Inserire il frutto nell'alimentatore automatico.
3. Premere il pulsante di estrazione del succo. La macchina inizierà a funzionare automaticamente.
4. Raccogliere il succo nel contenitore sottostante.

## 6. Pulizia e manutenzione

- Dopo ogni utilizzo, scollegare la macchina dalla presa elettrica.
- Smontare le parti rimovibili e lavarle sotto acqua corrente o in lavastoviglie.
- Pulire la base della macchina con un panno umido.
- Controllare regolarmente le parti per assicurarsi che siano in buone condizioni e sostituire quelle danneggiate.

## 7. Risoluzione dei problemi

- La macchina non si accende: controllare la connessione elettrica e assicurarsi che il cavo non sia danneggiato.
- Il succo non esce: verificare che il frutto non sia troppo grande per l'alimentatore.
- Rumori insoliti: interrompere l'uso e controllare se ci sono parti bloccate o danneggiate.

## 8. Smaltimento

Non smaltire il dispositivo con i rifiuti domestici. Seguire le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (RAEE).

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania